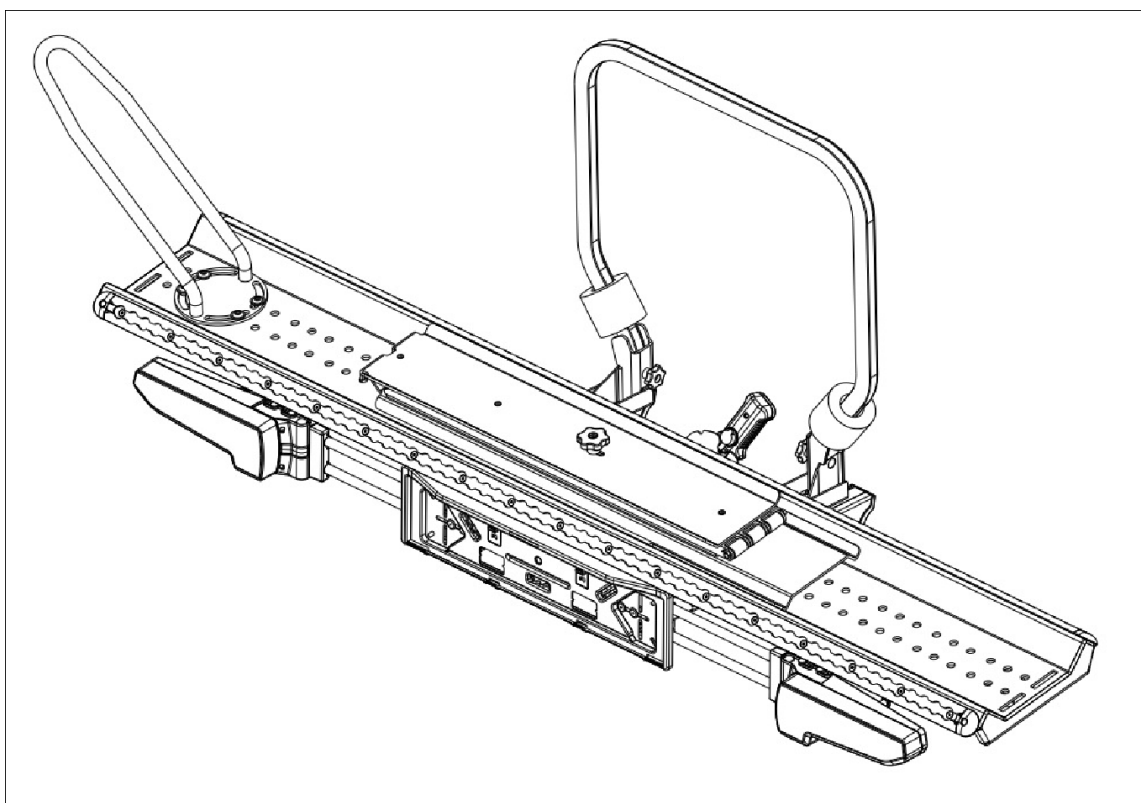


## Gebrauchsanleitung

# e.carry MB

Motorradträger

1.240.600



Minnid  
Jopindo GmbH  
Massenheimer Weg 25  
D-61352 Bad Homburg  
[www.minnid.com](http://www.minnid.com)

Einsprachige Fassung

# Inhalt

|                                                  |    |
|--------------------------------------------------|----|
| Dokument und Sicherheit                          | 3  |
| Sicher verwenden                                 | 4  |
| Vor jeder Fahrt                                  | 5  |
| Während der Fahrt                                | 6  |
| Produkt und Zubehör                              | 7  |
| Bauteilübersicht                                 | 8  |
| Zusammenbau vor Inbetriebnahme   e.carry MB      | 9  |
| Montage   e.carry MB                             | 10 |
| Abbildungen   Montage                            | 11 |
| Verriegeln und Lampen ausklappen   e.carry MB    | 12 |
| Abbildungen   Verriegeln und Lampen ausklappen   | 13 |
| Kennzeichen und Lampenposition   e.carry MB      | 14 |
| Abbildungen   Kennzeichen und Lampenposition     | 15 |
| Auffahrschiene einsetzen   e.carry MB            | 16 |
| Radbefestigung und Motorrad sichern   e.carry MB | 17 |
| Demontage   e.carry MB                           | 18 |
| Wartung und Pflege                               | 19 |
| Ersatzteile                                      | 20 |
| Produkt-Gewährleistung                           | 21 |
| Hersteller und Kontakt                           | 22 |

# Dokument und Sicherheit

Diese Anleitung ist Teil des Produkts. Lesen Sie sie vollständig, beachten Sie alle Sicherheitshinweise und bewahren Sie sie zugänglich auf. Beachten Sie auch die Anleitungen des Fahrzeugs und aller verwendeten Träger und Zubehörteile sowie die Angaben auf dem Typenschild. Urheberrechtlich geschützt; Vervielfältigung, Nachdruck und Weitergabe nur mit Genehmigung. Änderungen vorbehalten.

**WARNUNG:** Gefährliche Situation mit möglicher Todesfolge oder schweren Verletzungen.

**VORSICHT:** Situation mit möglichen leichten oder mittelschweren Verletzungen.

**ACHTUNG:** Situation mit möglichen Sach- oder Umweltschäden.

Zeichen in den Abbildungen: rotes Kreuz = falsch; grüner Haken = richtig; Auge = Sichtkontrolle. Nummern und Pfeile zeigen die Reihenfolge und Bewegungsrichtung. Buchstaben kennzeichnen Bauteile.

Handlungsanweisungen stehen in der jeweiligen Reihenfolge im Text.

# Sicher verwenden

## Maximale Traglast: 130 kg

Verletzungs- und Unfallgefahr bei Nichtbeachtung dieser Anleitung. Benutzen Sie das Produkt nur korrekt montiert und in technisch einwandfreiem Zustand auf asphaltierten Straßen. Keine Geländenutzung. Benutzung bei Beschädigungen oder eigenmächtigen Umbauten ist untersagt. Kinder und Personen, die die Gefahren nicht einschätzen können, dürfen das Produkt nicht bedienen. Jede andere als die beschriebene Verwendung ist bestimmungswidrig.

Zur Befestigung am e.hit-Trägersystem und zur Verwendung mit dem aufgeführten Zubehör. Die produkt- und fahrzeugspezifische Freigabe ist zu beachten.

Zulässige Traglast laut abgebildetem Typenschild: e.hit 120: 90 kg; e.hit 150: 130 kg. Eigengewicht Carry MB: 25 kg; Auffahrschiene zusätzlich 5 kg. Für die zulässige Beladung stets auch die Gewichte des Zubehörs und die Grenzen des gesamten Systems berücksichtigen.

Der Fahrer ist für Fahrzeug und Ladung verantwortlich. Die landesspezifischen Vorschriften zur Ladungssicherung und Kennzeichnung (z. B. Warntafel) haben Vorrang und sind stets einzuhalten. Die zulässigen Achslasten und das zulässige Gesamtgewicht des Fahrzeugs dürfen nicht überschritten werden; siehe Fahrzeuganleitung und Zulassungsdokumente. Beachten Sie zusätzlich die Belastungsgrenzen aller verwendeten Komponenten.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung oder Garantie für Schäden durch Nichtbeachtung der Anleitung, bestimmungswidrige Verwendung, unsachgemäße Handhabung, nicht autorisierte Ersatzteile oder unqualifizierte Reparaturen.

## Vor jeder Fahrt

Prüfen Sie die korrekte Befestigung des Systems und aller Zubehörteile. Verriegeln Sie alle Schlösser. Beleuchtung und Kennzeichen müssen von hinten frei sichtbar sein; die Sicht des Fahrers muss in alle Richtungen frei bleiben. Wird die dritte Bremsleuchte des Fahrzeugs verdeckt, ist eine dritte Ersatzbremsleuchte anzubringen. Platzieren Sie schwere Ladung im Kofferraum möglichst weit vorne, um die Hecklastigkeit zu reduzieren.

Klappen Sie die Lampen aus. Bringen Sie ein amtliches Kennzeichen an, das mit dem Fahrzeugkennzeichen übereinstimmt. Prüfen Sie Rücklicht, Bremslicht, Blinker, Nebelschlussleuchte und Kennzeichenbeleuchtung. Wird die Nebelschlussleuchte des Trägers verwendet, muss die des Fahrzeugs deaktiviert sein.

Ragt die Ladung seitlich mehr als 380 mm über den Lampenträger hinaus, muss die Lampenposition eingestellt werden, sofern diese verstellbar ist. Reicht die Verstellung nicht aus, ist die Ladung mit weißem Licht nach vorn und rotem Licht nach hinten zu kennzeichnen, höchstens 1500 mm über der Fahrbahn. Beachten Sie die nationalen Vorschriften.

Wenn nichts transportiert wird, nehmen Sie das abnehmbare System ab und transportieren es z. B. im Kofferraum. Dies senkt den Kraftstoffverbrauch, erleichtert das Parken und schont das Produkt.

## Während der Fahrt

Beobachten Sie die Ladung regelmäßig im Rückspiegel. Bei Veränderungen fahren Sie mit reduzierter Geschwindigkeit zur nächsten Haltemöglichkeit und prüfen die Befestigung. Höchstgeschwindigkeit: 130 km/h. Rechnen Sie mit höherer Seitenwindempfindlichkeit und verändertem Bremsverhalten durch die Lastverteilung. Nicht im Gelände fahren und mit montiertem System keine Waschanlage benutzen. Prüfen Sie System, Zubehör und Ladung nach etwa 10 km und auf längeren Fahrten alle 500 km; bei unebenen Straßen früher.

Durch den angeschlossenen Stecker können Assistenzsysteme wie Einparkhilfe, Parkassistent oder automatische Heckklappe automatisch deaktiviert werden. Beachten Sie die Fahrzeuganleitung.

## Produkt und Zubehör

Lieferumfang vollständig prüfen: Produkt, Schlüssel und Gebrauchsanleitung.

|                          |                                                                                                                |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Artikel / Typ</b>     | e.carry MB   1.240.600                                                                                         |
| <b>Maximale Traglast</b> | 130 kg<br>Abhängig vom verwendeten e.hit-Trägersystem.<br>Einschließlich des Gewichts des montierten Zubehörs. |
| <b>Eigengewicht</b>      | 25 kg                                                                                                          |

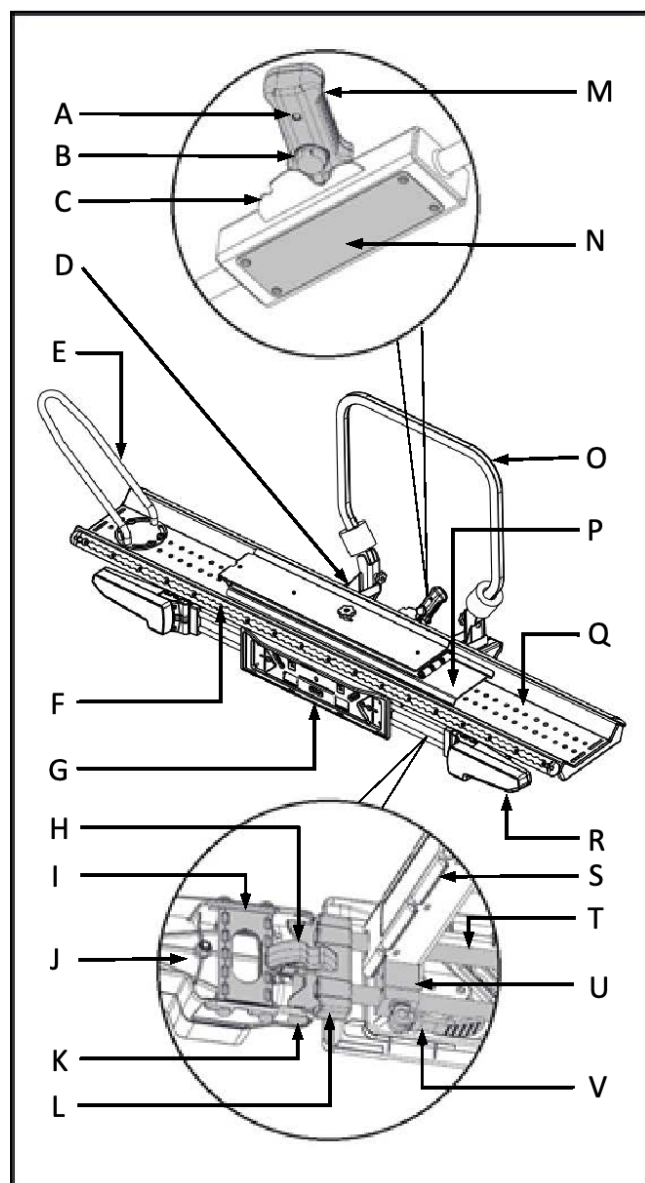
Zulässige Traglast laut abgebildetem Typenschild: e.hit 120: 90 kg; e.hit 150: 130 kg. Eigengewicht Carry MB: 25 kg; Auffahrschiene zusätzlich 5 kg. Für die zulässige Beladung stets auch die Gewichte des Zubehörs und die Grenzen des gesamten Systems berücksichtigen.

Die Typenschild-Abbildung enthält den Platzhalter E13 26R-03 XXXX. Dies ist keine vollständige Genehmigungsnummer. Maßgeblich ist das tatsächliche Typenschild.

## Produkt und Zubehör

|                                      |                                        |
|--------------------------------------|----------------------------------------|
| <b>Schwenkträger</b>                 | 1.240.961 (links) / 1.260.090 (rechts) |
| <b>e.hit 120</b>                     | 1.240.060                              |
| <b>e.hit 150</b>                     | 1.240.400                              |
| <b>Radaufnahme mit Wippe</b>         | 1.240.755                              |
| <b>Seitenmarkierungsleuchten-Set</b> | 1.240.450                              |

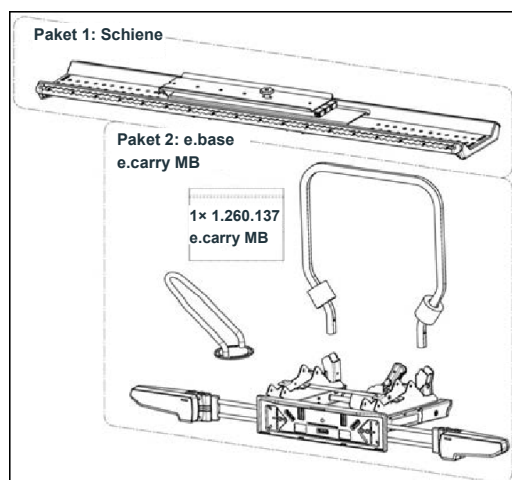
# Bauteilübersicht



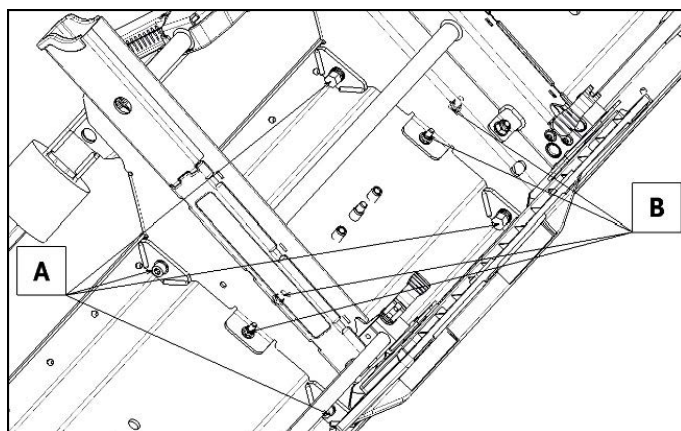
- A Rot-Grün-Anzeige
- B Schloss mit Abdeckkappe
- C Kurvenscheibe Grundträger
- D Typenschild
- E Radbefestigung
- F Befestigungsschiene
- G Kennzeichenhalter
- H Lampenfixierung
- I Lampenschieber
- J Lampenträger
- K Drehachse Lampenträger
- L Lampenhalter mit Abdeckung
- M Griff Verspannsystem
- N Abdeckung Verspannsystem
- O Befestigungsbügel
- P Auffahrschiene
- Q Grundträger
- R LED-Lampe
- S Abdeckung Grundträger
- T Lampenverstellung
- U Lampenarretierung
- V Schnellspanner

# Zusammenbau vor Inbetriebnahme | e.carry MB

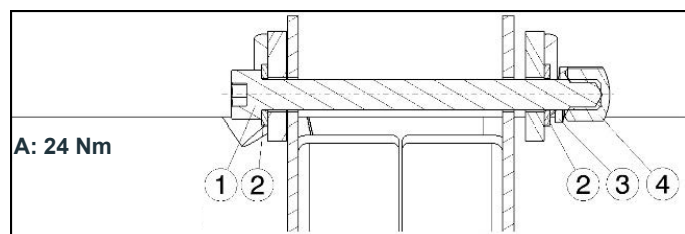
A



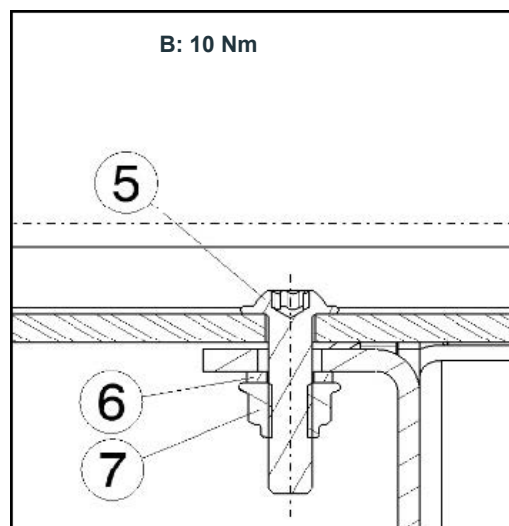
B



C



D



e.carry MB wird in zwei Verpackungseinheiten geliefert. Verschrauben Sie diese vor der Verwendung wie abgebildet.

Verbindung A (4×): (1) Zylinderschraube ISO 4762 M8×90; (2) POM-Flachscheibe; (3) Federring M8; (4) Muttermutter DIN 917 M8.

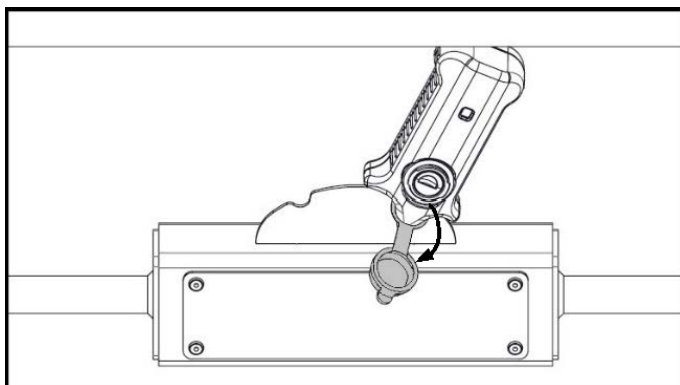
Verbindung B (4×): (5) Linsenkopfschraube ISO 7380-2 M6×25; (6) Scheibe DIN 125 A6,4 A2; (7) Sechskantmutter EN 1663 M6.

Mitgelieferter Schraubensatz: 1.260.137 für e.carry MB.

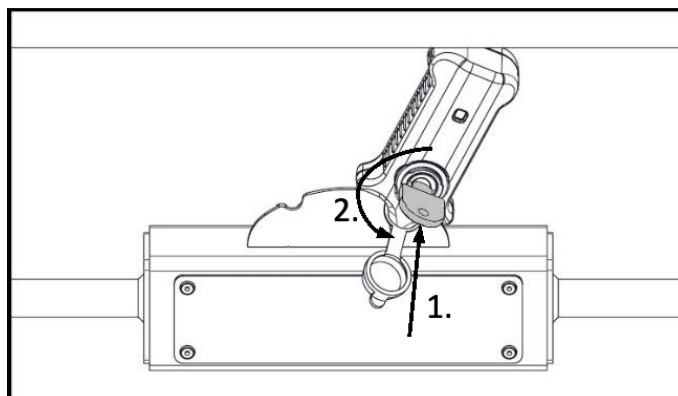
Anzugsdrehmomente: A = 24 Nm; B = 10 Nm.

## Montage | e.carry MB

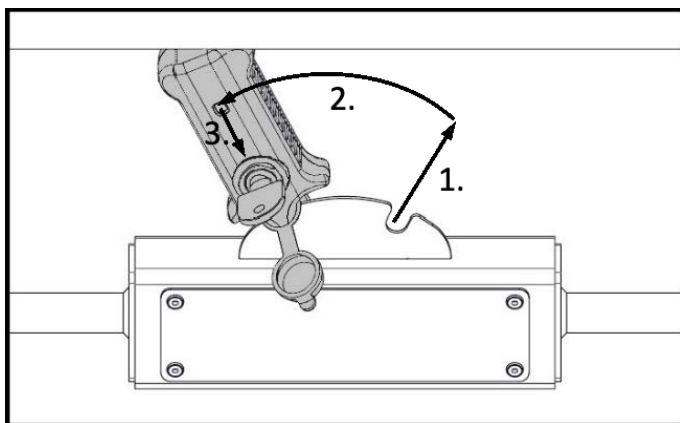
A



B



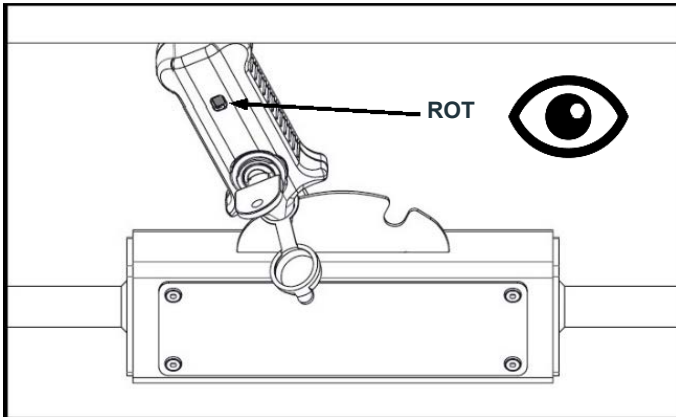
C



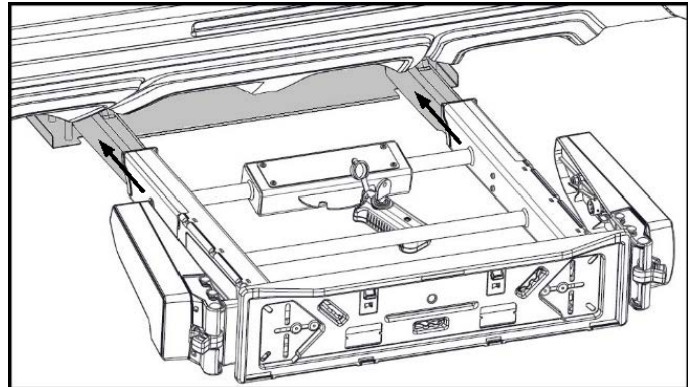
1. Entfernen Sie die Abdeckkappe, stecken Sie den Schlüssel ein und entriegeln Sie das Schloss.
2. Ziehen Sie den Griff aus der großen rechten Vertiefung. Schwenken Sie ihn entlang der Kurvenscheibe zur kleinen linken Vertiefung. Lassen Sie los; der Griff wird hineingezogen.
3. Die Anzeige muss ROT zeigen.
4. Schieben Sie das Produkt bis zum Anschlag auf die Tragarme des e.hit.
5. Ziehen Sie den Griff aus der kleinen linken Vertiefung und schwenken Sie ihn entlang der Kurvenscheibe zur großen rechten Vertiefung. Lassen Sie los; der Griff wird hineingezogen.

# Abbildungen | Montage

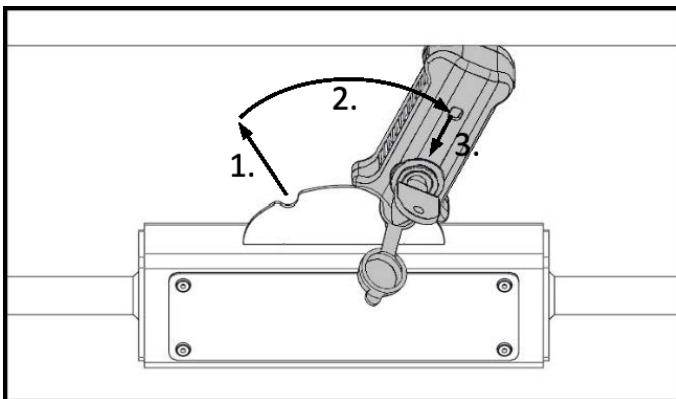
D



E

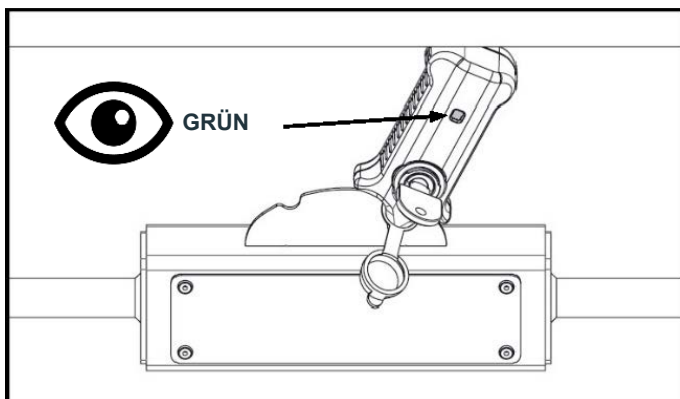


F

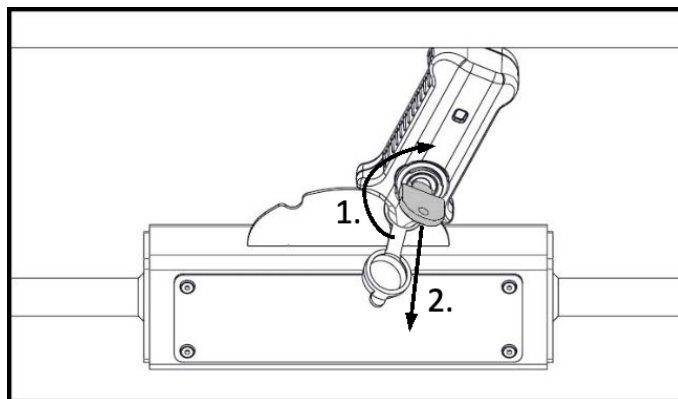


## Verriegeln und Lampen ausklappen | e.carry MB

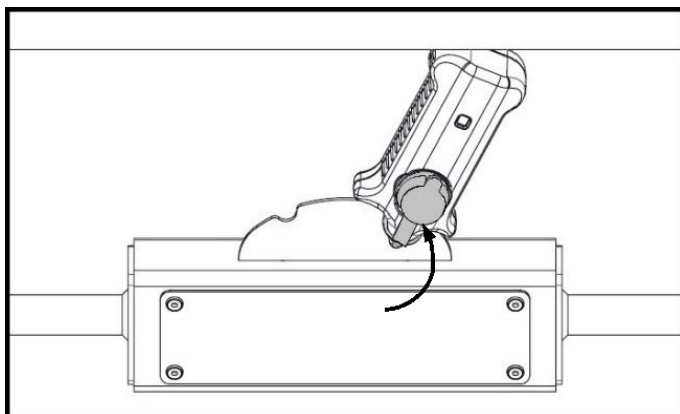
A



B



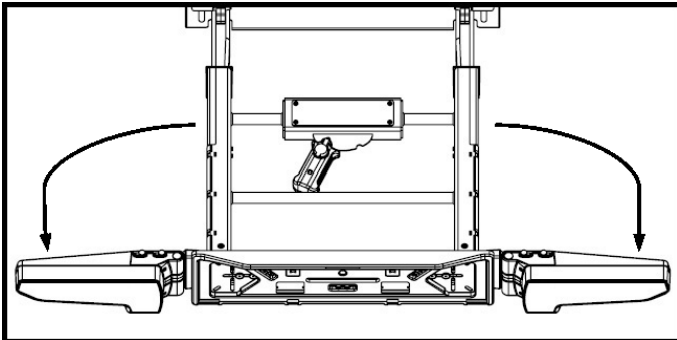
C



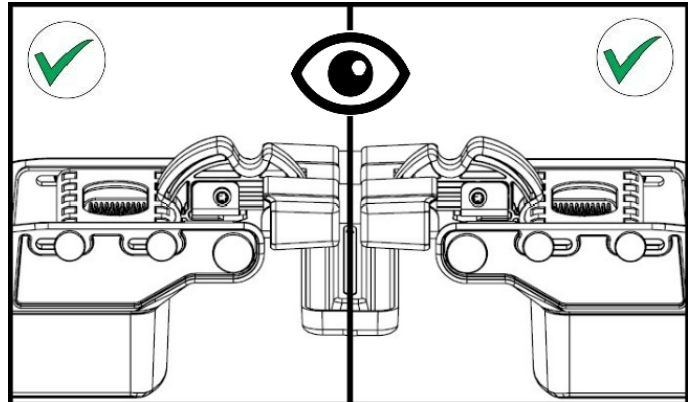
1. Die Anzeige am Griff muss GRÜN zeigen. Verriegeln Sie das Schloss, ziehen Sie den Schlüssel ab und drücken Sie die Schutzkappe auf.
2. Klappen Sie beide Lampen aus, bis sie einrasten. Prüfen Sie den sicheren Sitz.
3. Schalten Sie die Fahrzeugbeleuchtung ein und prüfen Sie die Lampen. Funktionieren sie gar nicht, prüfen Sie die korrekte Montage des Trägersystems.

## Abbildungen | Verriegeln und Lampen ausklappen

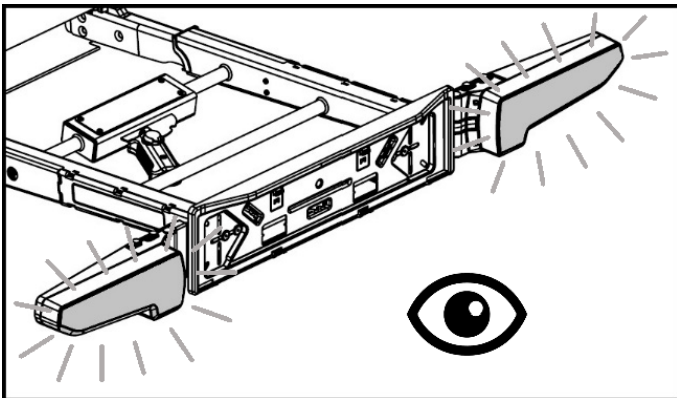
D



E

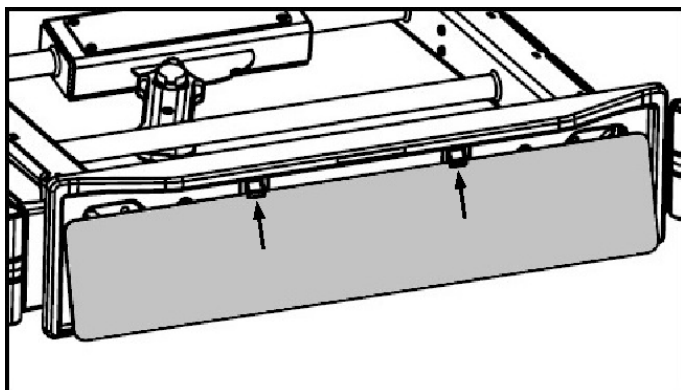


F

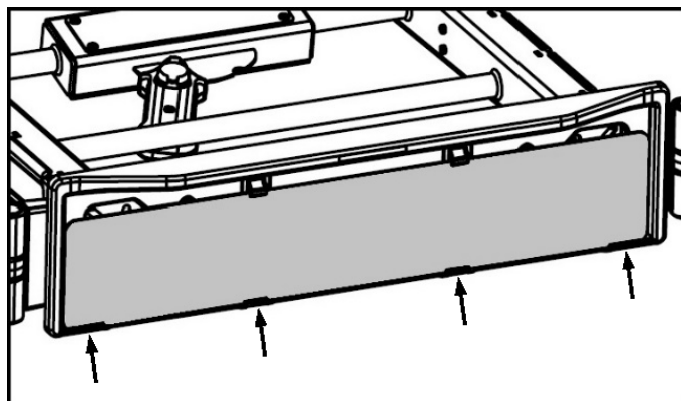


## Kennzeichen und Lampenposition | e.carry MB

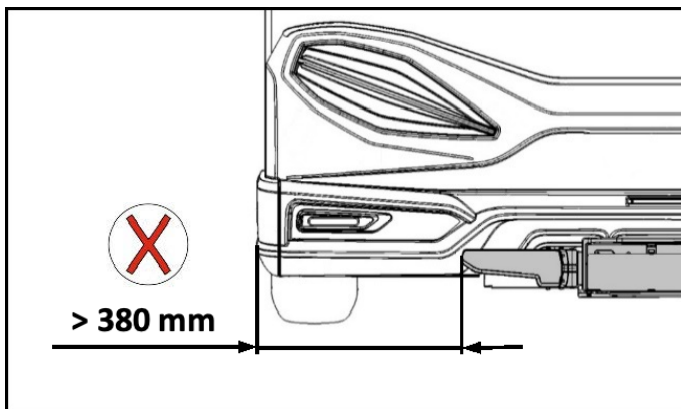
A



B



C

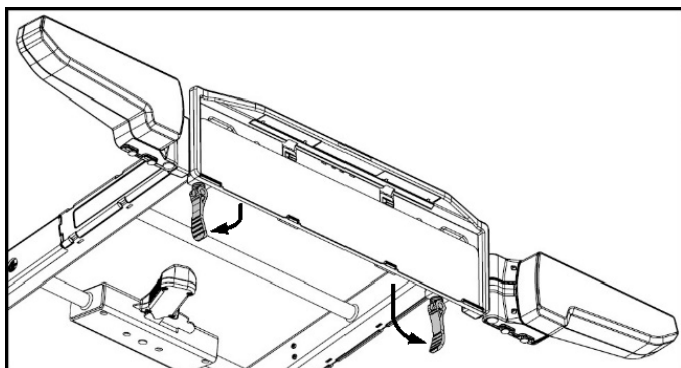


Schieben Sie das Kennzeichen von unten in die Halterung. Drücken Sie es nach oben, bis es unten einrastet. Prüfen Sie den sicheren Sitz.

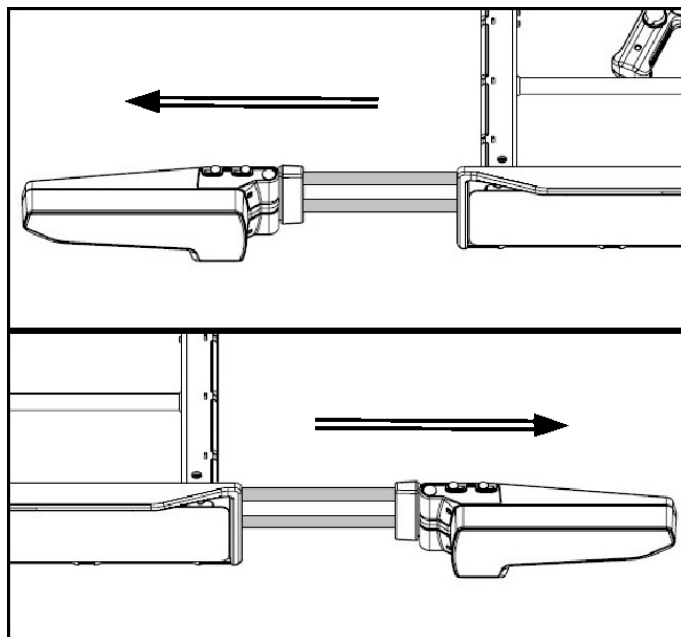
Prüfen Sie den Abstand zwischen Fahrzeugaußenkante und Lampenträger. Ist er größer als 380 mm: Öffnen Sie die Schnellspanner und ziehen Sie die Lampen nach außen. Der Abstand muss anschließend kleiner als 380 mm sein. Schließen Sie die Schnellspanner.

## Abbildungen | Kennzeichen und Lampenposition

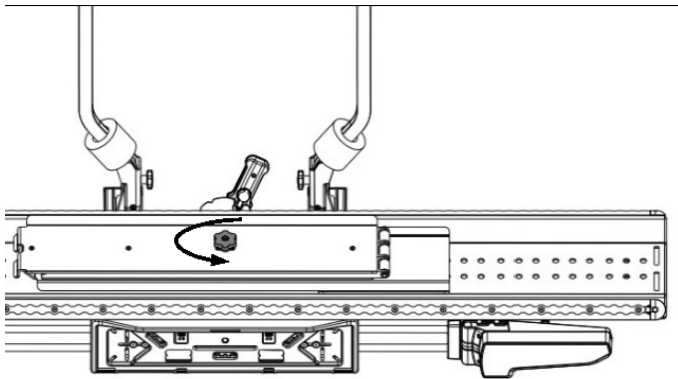
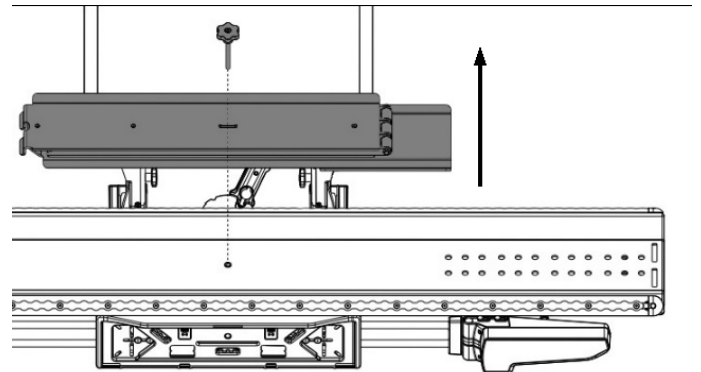
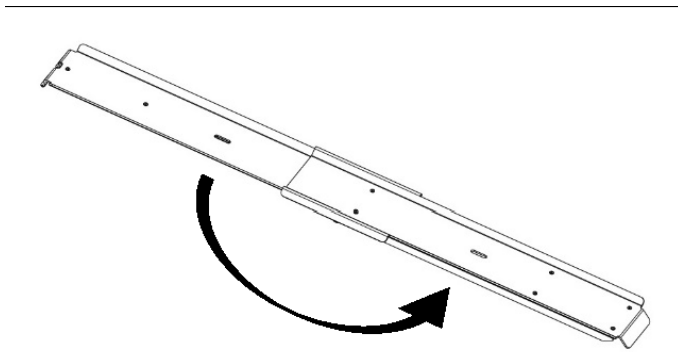
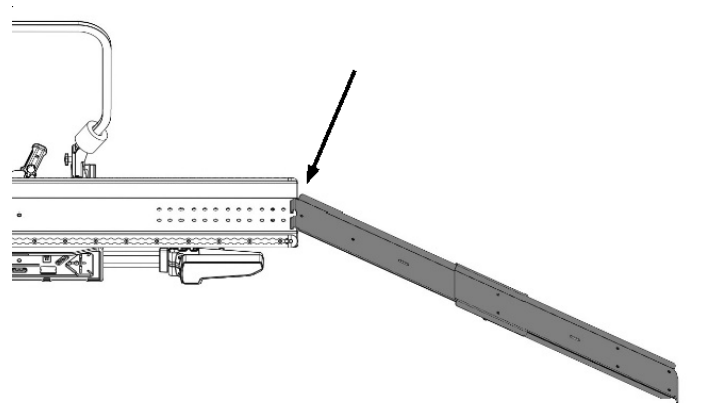
D



E



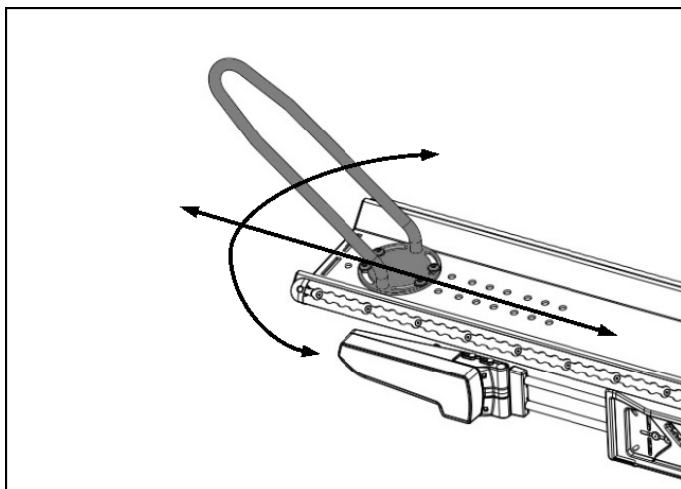
## Auffahrschiene einsetzen | e.carry MB

**A****B****C****D**

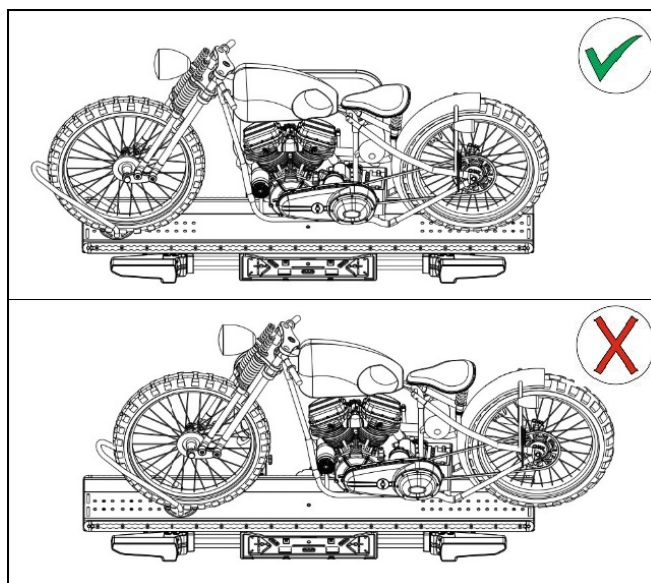
Drehen Sie die Feststellschraube heraus und entnehmen Sie die Auffahrschiene. Klappen Sie sie auf und hängen Sie sie in den Grundträger ein.

## Radbefestigung und Motorrad sichern | e.carry MB

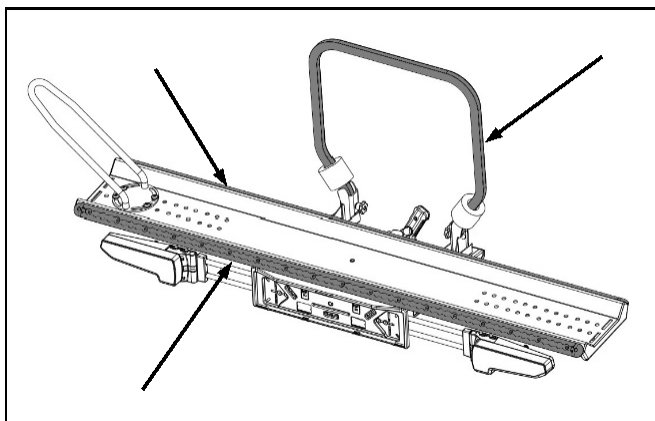
A



B



C



Das Motorrad muss für den Träger geeignet sein. Entfernen Sie alle losen Teile und Zusatzanbauten vor der Fahrt.

Befestigen Sie die Radbefestigung mit den vier M10-Schraubverbindungen an der gewünschten Stelle des Grundträgers. Anzugsdrehmoment: 49 Nm. Die Position muss ermöglichen, dass das Motorrad vollständig auf dem Grundträger steht. Fixieren Sie das Motorrad mit den beiden Befestigungsschienen und dem Befestigungsbügel in der Radbefestigung bzw. auf dem Grundträger.

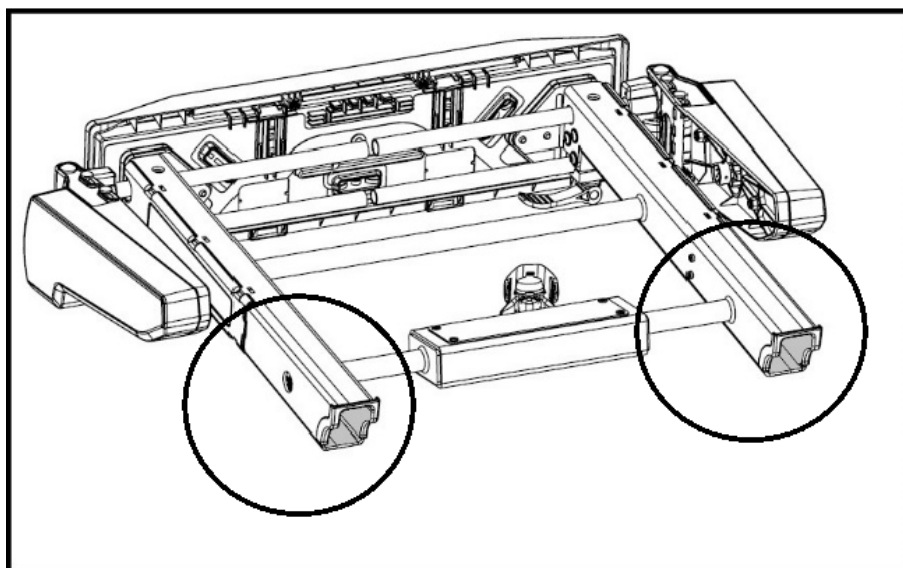
## Demontage | e.carry MB

Hängen Sie die Auffahrschiene in den Grundträger ein. Entfernen Sie alle Befestigungen am Motorrad und schieben Sie es über die Schiene vom Träger herunter. Klappen Sie die Auffahrschiene zusammen und befestigen Sie sie wieder am Grundträger.

1. Entfernen Sie die Kappe, stecken Sie den Schlüssel ein und entriegeln Sie das Schloss.
2. Ziehen Sie den Griff aus der großen rechten Vertiefung und schwenken Sie ihn entlang der Kurvenscheibe zur kleinen linken Vertiefung. Die Anzeige muss ROT zeigen.
3. Ziehen Sie das Produkt von den e.hit-Tragarmen ab.
4. Ziehen Sie den Griff aus der kleinen linken Vertiefung und schwenken Sie ihn zur großen rechten Vertiefung. Die Anzeige muss GRÜN zeigen.
5. Verriegeln Sie das Schloss, ziehen Sie den Schlüssel ab und setzen Sie die Kappe zum Schutz vor Nässe und Schmutz auf.

## Wartung und Pflege

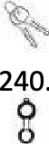
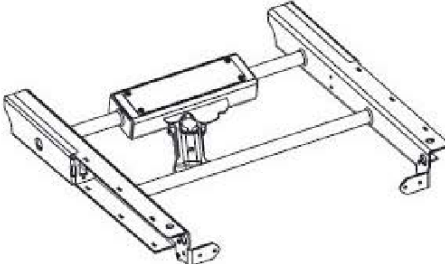
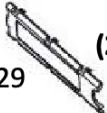
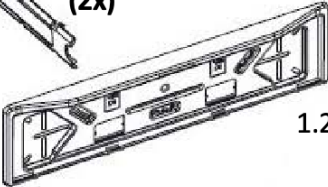
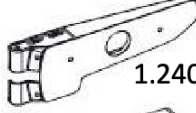
A



Halten Sie die Führungen in den Tragarmen frei von Schmutzablagerungen.

**ACHTUNG:** Hochdruckreiniger, Scheuermilch und aggressive Reinigungsmittel können Schäden verursachen. Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit Wasser und Autoshampoo. Entfernen Sie Salz und Schmutz nach Wintereinsatz. Besprühen Sie das Schloss alle 100 Schließzyklen, mindestens jedoch alle 2 Monate, mit harzfreiem Öl und betätigen Sie es anschließend mehrmals.

## Ersatzteile

|                                                                                     |                                                                                   |                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.240.198                                                                           | 1.240.139.XXX                                                                     | 1.240.199                                                                            |
|    |  |     |
|                                                                                     | 1.240.224                                                                         | (4x) • 1.240.200                                                                     |
|   |                                                                                   |                                                                                      |
| 1.240.229                                                                           | (2x)                                                                              | (4x) • 1.240.241                                                                     |
|    |                                                                                   |    |
| 1.240.170                                                                           |                                                                                   |                                                                                      |
| 1.240.234                                                                           | (4x)                                                                              | (2x) • 1.240.239                                                                     |
|  |                                                                                   |   |
| 1.240.242                                                                           | (8x)                                                                              | (2x) • 1.240.237                                                                     |
|  |                                                                                   |   |
| 1.240.236                                                                           | (2x)                                                                              | (6x) • 1.240.240                                                                     |
|  |                                                                                   |   |
|                                                                                     | (2x)                                                                              | (2x) • 1.240.238                                                                     |
|                                                                                     |                                                                                   |   |
| 1.240.190                                                                           | (2x)                                                                              | (2x) • 1.238.237                                                                     |
|  |                                                                                   |   |
| 1.240.194                                                                           | (4x)                                                                              | (2x) • 1.240.206                                                                     |
|  |                                                                                   |   |
| 1.240.191                                                                           | (4x)                                                                              | (2x) • 1.240.186                                                                     |
|  |                                                                                   |   |
| 1.240.192                                                                           | (8x)                                                                              | (2x) • 1.240.193                                                                     |
|  |                                                                                   |   |
|                                                                                     | (4x) •                                                                            | 1.240.110                                                                            |
|                                                                                     |                                                                                   |   |
| 1.238.109                                                                           | (4x)                                                                              |                                                                                      |
|  |                                                                                   |  |
| 1.240.189                                                                           |                                                                                   | 1.240.228                                                                            |
|  |                                                                                   |   |
| 1.240.195                                                                           |                                                                                   | 1.240.196                                                                            |
|  |                                                                                   |                                                                                      |
| 1.240.181                                                                           | (2x)                                                                              | • 1.240.203                                                                          |
|  |                                                                                   | (2x) • 1.240.187                                                                     |
| 1.240.197                                                                           | (2x)                                                                              | • 1.240.204                                                                          |
|                                                                                     |                                                                                   |   |

# Produkt-Gewährleistung

Jopindo GmbH gewährt für dieses Minnid-Produkt unter den folgenden Bedingungen eine Produkt-Gewährleistung von zwei (2) Jahren. Voraussetzung ist, dass Sie Ihren gewöhnlichen Aufenthalt in Europa haben, das Produkt von Jopindo GmbH hergestellt und als Neuprodukt verkauft wurde und Sie es nach dem Erwerb auf Mängel untersucht und erkannte Mängel dem verkaufenden Händler mitgeteilt haben. Ansprüche bestehen, wenn von Jopindo GmbH zu verantwortende Konstruktions-, Material- oder Verarbeitungsfehler die übliche Nutzung erheblich beeinträchtigen. Beeinträchtigungen durch unzureichende Wartung, unsachgemäße oder bestimmungswidrige Nutzung, besondere Umwelteinflüsse oder ungewöhnliche Einsatzbedingungen müssen ausgeschlossen sein. Sie müssen Jopindo GmbH die Untersuchung des Produkts vor Ort ermöglichen.

Jopindo GmbH kann nach eigener Wahl mangelhafte Produkte reparieren, Ersatz liefern oder den Zeitwert in Geld ersetzen. Der Zeitwert entspricht dem ursprünglichen Kaufpreis abzüglich 15 % für jedes begonnene Jahr nach dem Kauf.

Ansprüche verjähren innerhalb eines Jahres nach Anmeldung bei Jopindo GmbH. Die zweijährige Gewährleistungsdauer beginnt mit dem Kauf; Gewährleistungsmaßnahmen verlängern sie nicht. Weitergehende Ansprüche entstehen aus dieser Produkt-Gewährleistung nicht. Insbesondere sind Schadensersatzansprüche ausgeschlossen, soweit Jopindo GmbH nicht schuldhaft Leben, Körper oder Gesundheit verletzt oder sonstige Pflichten vorsätzlich oder grob fahrlässig verletzt. Ihre kaufvertraglichen Ansprüche gegenüber dem Händler, insbesondere wegen Sachmängeln, bleiben unberührt.

## Hersteller und Kontakt

Minnid  
Jopindo GmbH  
Massenheimer Weg 25  
D-61352 Bad Homburg  
[www.minnid.com](http://www.minnid.com)

Quellstand: 1.240.600BA\_20231120

Einsprachige Fassung | Deutsch